

PREKLAD PŔVODNÉHO POUŽÍVATELSKÉHO NÁVODU

UPOZORNENIE:

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt. Aby ste s ním dokázali správne zaobchádzať prečítajte si pozorne tento návod a dobre si ho uložte.

EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:



Pre používateľov

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Sinclair. Pred inštaláciou a použitím tohto produktu si pozorne prečítate tento návod, aby ste vedeli produkt správne používať. Aby sme vám pomohli produkt správne nainštalovať, používať a dosiahnu očakávané prevádzkové výsledky, uvádzame nasledujúce pokyny:

- (1) Toto zariadenie môžu tiež používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak sú pod dozorom alebo ak boli poučené, ako zariadenie bezpečne používať, a sú si vedomí možných rizík. Deti sa nemôžu so zariadením hrať. Čistenie a používateľskú údržbu zariadenia nemôžu vykonávať deti bez dozoru.
- (2) Aby bola zaistená spoľahlivá prevádzka, môže toto zariadenie spotrebovať určité množstvo energie aj v pohotovostnom stave pre zachovanie normálnej komunikácie systému a predhrievania chladiva a maziva. Ak produkt nebude dlhší čas používaný, odpojte napájanie. Pred obnovením prevádzky pripojte napájanie v dostatočnom predstihu, aby sa zariadenie stačilo predhriať.
- (3) Zvoľte správne vhodný model zariadenia podľa daného prevádzkového prostredia, inak môžu nastať nejaké problémy.
- (4) Ak je daný produkt potrebné nainštalovať, premiestiť alebo vykonať údržbu, obráťte sa na nášho autorizovaného predajcu alebo miestne servisné stredisko, kde vám poskytnú odbornú pomoc. Používatelia nemôžu produkt sami rozmontovať alebo vykonávať inú ako povolenú údržbu, inak môže dôjsť k určitým škodám, za ktoré naša spoločnosť neponesie žiadnu zodpovednosť.
- (5) Všetky obrázky a informácie v návode na obsluhu sú len orientačné. Aby sme produkt vylepšili, stále ho zdokonaľujeme a inovujeme. Ak dôjde k úprave produktu, zohľadnite túto skutočnosť pri jeho používaní.
- (6) Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s príslušnou kvalifikáciou, aby sa obmedzilo možné riziko.

Odmietnutie zodpovednosti

Výrobca nenesie zodpovednosť, ak sú zariadenia alebo majetkové straty spôsobené nasledujúcimi príčinami:

- (1) Poškodenie výrobku v dôsledku jeho nesprávneho použitia alebo zlého zaobchádzania s výrobkom.
- (2) Úprava, zmena alebo údržba výrobku alebo jeho používanie s iným zariadením v rozpore s pokynmi výrobcu.
- (3) Po overení, že je chyba výrobku priamo spôsobená koróznym plynom.
- (4) Po overení, že sú chyby spôsobené nesprávnym zaobchádzaním počas prepravy výrobku.
- (5) Prevádzka, oprava alebo údržba jednotky bez dodržiavania návodu na obsluhu alebo príslušných predpisov.
- (6) Po overení, že je problém alebo spor spôsobený kvalitatívnymi alebo výkonnostnými parametrami súčastí a diel vyrábaných inými výrobcami.
- (7) Škoda je spôsobená prírodnými katastrofami, nevhodným prevádzkovým prostredím alebo vyššou mocou.

Obsah

1 Bezpečnostné pokyny	1
2 Popis zariadenia.....	5
2.1 Celkový vzhľad	5
2.2 Štandardné príslušenstvo	6
3 Údržba.....	7
3.1 Problémy, ktoré nie sú spôsobené chybami zariadenia.....	7
3.2 Kód poruchy.....	9
3.3 Údržba jednotky.....	12
3.4 Poznámky k údržbe	15
3.5 Popredajné služby	22



Toto označenie znamená, že tento produkt nemôže byť v krajinách EU vyhodený do bežného komunálneho odpadu. Odovzdajte ho zodpovedne na recykláciu, aby ste zabránili poškodeniu životného prostredia a zdravia ľudí, ku ktorému môže dôjsť pri nevhodne likvidácii produktu, a prispeli k udržateľnému opakovanému využívaniu prírodných zdrojov. Pre odloženie použitého zariadenia využite príslušnú zberňu odpadu alebo kontaktujte predajcu, pri ktorom bol produkt zakúpený. Tí môže prevziať tento produkt pre ekologicky šetrnú recykláciu.

1 Bezpečnostné pokyny

Dodržiavate prosím nasledujúce bezpečnostné pokyny.

ZVLÁŠTNE VAROVANIA:

- (1) Dodržiavajte štátne predpisy pre nakladanie s chladivom.
- (2) Nepoškodzujte potrubie chladiva a neodhadzujte ho do ohňa.
- (3) Pre urýchlenie procesu odmrazovania alebo pre čistenie zariadenia nepoužívajte žiadne iné prostriedky, ako aké sú odporúčané výrobcom.
- (4) Majte na pamäti, že chladivo nemusí vydávať zápach.
- (5) Zariadenie má byť nainštalované, prevádzkované alebo uložené v miestnosti s podlahovou plochou väčšou, ako je minimálna prípustná plocha.
- (6) Zariadenie musí byť umiestnené v miestnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečenstvo vznietenia horľavých látok (napríklad otvorený oheň, spustený plynový horák alebo elektrické kúrenie so špirálami).



ZAKÁZANÉ: Tento symbol označuje zakázanú činnosť.

Nedodržanie môže spôsobiť vážne škody alebo smrť osôb.



VAROVÁNIE: Ak nie je prísne dodržiavané, hrozí vážne poškodenie jednotky alebo zranenie osôb.



POZNÁMKA: Ak nie je prísne dodržiavaná, hrozí ľahké alebo stredné poškodenie jednotky alebo zranenia osôb.



PRIKÁZANÉ: Tento symbol označuje prikázanú činnosť.

Nedodržanie môže spôsobiť zranenie osôb alebo poškodenie majetku.



VAROVANIE:

Tento produkt nemôže byť nainštalovaný v prostredí, kde sú korozívne, horľavé alebo výbušné látky, alebo v mieste so špecifickými podmienkami, napríklad v kuchyni. Nedodržanie tohto pokynu môže ovplyvniť normálnu prevádzku a skrátiť životnosť produktu alebo dokonca spôsobiť požiar alebo vážne zranenie. Na vyššie uvedených miestach s neobvyklými podmienkami použite špeciálne klimatizačné zariadenie s antikoroziou úpravou a v nevybušnom prevedení.

Pred použitím zariadenia si dôkladne prečítajte tento návod na obsluhu.



Klimatizačné zariadenie je naplnené nehorľavým chladivom R32 (GWP: 675).



Pred použitím klimatizačného zariadenia si prečítajte návod na obsluhu.



Pred inštaláciou klimatizačného zariadenia si prečítajte návod na obsluhu.



Pred opravou klimatizačného zariadenia si prečítajte návod na obsluhu. Obrázky v tomto návode sú len orientačné a môžu sa líšiť od skutočného vzhľadu zariadenia. Riadte sa podľa skutočného vzhľadu zariadenia.



ZAKÁZANÉ!

- (1) Klimatizačné zariadenie je potrebné uzemniť, aby sa zabránilo úrazu elektrickým prúdom. Nepripájajte uzemňovací vodič na plynové alebo vodovodné potrubie, bleskozvod alebo telefónnu linku.
- (2) Zariadenie je potrebné skladovať v dobre vetranom priestore, ktorého veľkosť zodpovedá špecifikovanému objemu prevádzkovej miestnosti.
- (3) Zariadenie musí byť umiestené v miestnosti, kde nehrozí trvalé nebezpečenstvo vznietenia horľavých látok (napríklad otvorený oheň, spustený plynový horák alebo elektrické kúrenie so špirálami).
- (4) So všetkými obalovými a prepravnými materiálmi vrátane klinčov, kovových a drevených častí a plastových obalových materiálov je potrebné zaobchádzať bezpečne podľa príslušných predpisov.



VAROVANIE!

- (1) Vykonajte inštaláciu podľa tohto návodu. Inštaláciu môžu vykonávať len autorizovaní pracovníci v súlade s platnými normami a predpismi.
- (2) Každá osoba, ktorá sa podieľa na manipulácii s okruhom chladiva, by mala mať aktuálne platné osvedčenie od príslušného povereného orgánu, ktoré uznáva jej spôsobilosť bezpečne manipulovať s chladivom v súlade s príslušnými platnými predpismi.
- (3) Servis môže byť vykonávaný len podľa odporúčaní výrobcu. Údržbu a opravy vyžadujúce pomoc iných kvalifikovaných pracovníkov je potrebné vykonávať pod dohľadom osoby, ktorá má kvalifikáciu pre používanie horľavých chladív.
- (4) Zariadenie musí byť nainštalované podľa platných štátnych elektrotechnických noriem, vyhlášok a predpisov.
- (5) Pri pevne pripojenom prívode napájania je do obvodu potrebné zaradiť vypínač (odpojovač), ktorý prerušuje všetky póly a jeho parametre zodpovedajú parametrom pripojeného klimatizačného zariadenia.
- (6) Klimatizačné zariadenie je potrebné pri skladovaní chrániť proti náhodnému mechanickému poškodeniu.
- (7) Ak je miesto pre inštaláciu potrubia klimatizačného zariadenia veľmi malé, vykonajte opatrenia na ochranu pred fyzickým poškodením rúrok.
- (8) Pri inštalácii používajte odporúčané príslušenstvo a súčasti, inak môže dôjsť k unikaniu vody, úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.

**VAROVANIE!**

- | |
|--|
| (9) Nainštalujte klimatizačné zariadenie na bezpečné miesto, ktoré udrží váhu jednotky. Nevhodná inštalácia môže spôsobiť pád klimatizačného zariadenia a zranenia osôb. |
| (10) Pre napájanie zariadenia použite samostatný napájací okruh. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s podobnou kvalifikáciou. |
| (11) Klimatizačné zariadenie je možné čistiť, len keď je vypnuté a odpojené od napájania, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. |
| (12) Čistenie alebo údržbu klimatizačného zariadenia nemôžu vykonávať deti bez dozoru. |
| (13) Nemeňte nastavenia snímača tlaku alebo iných ochranných prvkov. Ak sú ochranné prvky nevhodne nastavené alebo inak vyradené z prevádzky, môže dôjsť k požiaru alebo dokonca k explózii. |
| (14) Nemanipulujte s klimatizačným zariadením, keď máte mokré ruky. Klimatizačné zariadenie neumývajte vodou ani na ne nestriekajte vodu, inak môže nastať porucha alebo úraz elektrickým prúdom. |
| (15) Nesušte filter nad otvoreným plameňom alebo pomocou horúceho vzduchu, inak sa filter môže zdeformovať. |
| (16) Ak je jednotka nainštalovaná v malom priestore, vykonajte preventívne opatrenia, aby sa zabránilo prekročeniu bezpečnej úrovne koncentrácie chladiva. Pri úniku veľkého množstva chladiva by mohlo dôjsť k explózii. |
| (17) Pri inštalácii alebo premiestňovaní zariadenia dbajte na to, aby sa do okruhu chladiva nedostal iný plyn ako určené chladivo, napr. vzduch. Prítomnosť akýchkoľvek cudzích častíc spôsobí abnormálnu zmenu tlaku alebo dokonca explóziu a následné zranenie osôb. |
| (18) Každodennú údržbu môžu vykonávať len odborníci. |
| (19) Skôr ako sa dotknete akéhokoľvek vodiča, uistite sa, že je odpojené napájanie. |
| (20) Dbajte na to, aby v blízkosti jednotky neboli žiadne horľavé predmety. |
| (21) Pre čistenie klimatizačného zariadenia nepoužívajte organická rozpúšťadlá. |
| (22) Ak potrebujete vymeniť nejaký diel, požiadajte odborníka, aby vykonal opravu s použitím originálneho dielu od výrobcu, aby bola zaručená kvalita jednotky. |
| (23) Nesprávne zaobchádzanie môže spôsobiť poškodenie jednotky, úraz elektrickým prúdom alebo požiar. |
| (24) Chráňte zariadenie pred navlhnutím, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom. Nikdy neoplachujte zariadenie vodou. |



POZNÁMKY

- (1) Nestrkajte prsty alebo iné predmety do otvorov mriežky na prívode alebo výfuku vzduchu.
- (2) Použite vhodné ochranné prostriedky, kým sa dotknete rúrky chladiva, inak si môžete poraniť ruky.
- (3) Veďte rúrky chladiva podľa pokynov v návode na obsluhu.
- (4) Nikdy nezastavujte klimatizačné zariadenie priamo vypnutím jeho napájanie.
- (5) Vyberte vhodnú medenú rúrku podľa požiadaviek na hrúbku trubky.
- (6) Vnútrohá jednotka môže byť nainštalovaná len v interiéri, zatiaľ čo vonkajšia jednotka môže byť nainštalovaná v interiéri alebo vonku. Nikdy neinštalujte klimatizačné zariadenie na nasledujúcich miestach:
 - 1) Miesta, kde je olejová hmla alebo kvapalné rozpúšťadlá: Plastové diely by sa mohli poškodiť a odpadnúť alebo by mohlo dokonca dôjsť k úniku vody.
 - 2) Miesta, kde sú plyny s korozívnymi účinkami: Medené rúrky alebo spájkované časti by mohli skorodovať, a to by spôsobilo únik chladiva.
- (7) Prijmite vhodné opatrenia na ochranu vonkajšej jednotky proti malým zvieratám, ktorá by mohli poškodiť elektrické súčasti a spôsobiť poruchu klimatizačného zariadenia.

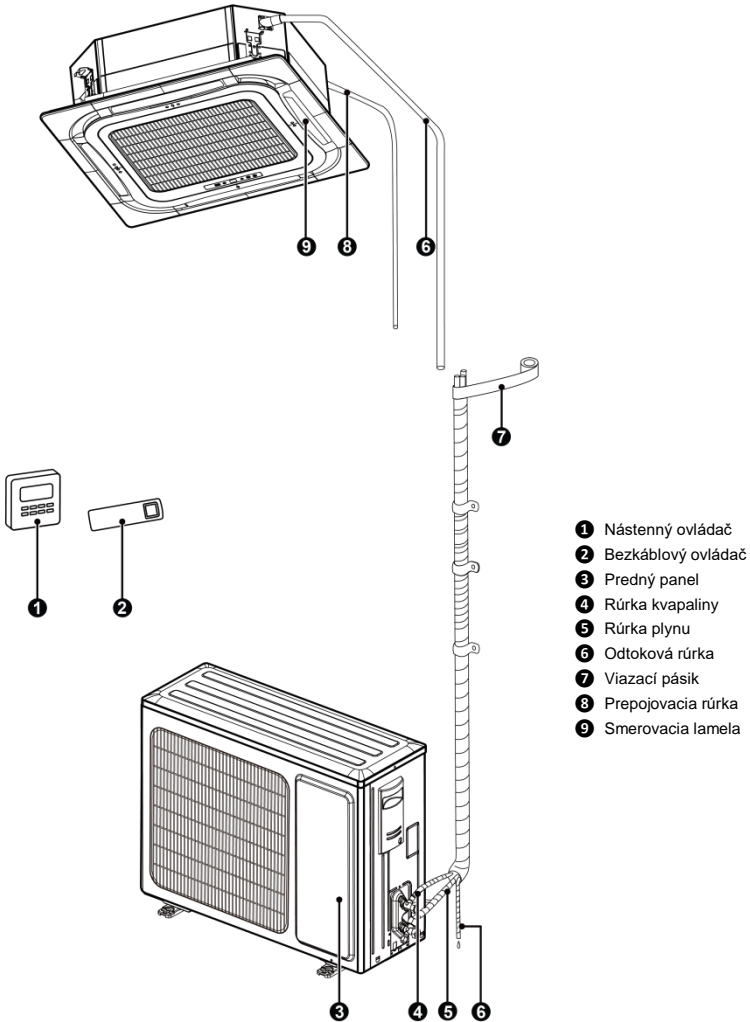


PRIKÁZANÉ!

- (1) Ak má byť používaný nástenný ovládač, musí byť nainštalovaný pred pripojením napájania, inak sa nemusí dať použiť.
- (2) Pri inštalácii vnútornej jednotky dbajte na to, aby bola vzdialená od televízora, žiaroviek a zdrojov elektromagnetických vln.
- (3) Pre čistenie krytu klimatizačného zariadenia používajte len mäkkú suchú utierku alebo utierku navlhčenú neutrálnym čistiacim prostriedkom.
- (4) Pred spustením pri nízkej teplote nechajte klimatizačný systém pripojený 8 hodín k napájaniu. Neodpájate napájanie, ak klimatizačný systém zastavujete len na krátky čas, napr. na jednu noc (dôvodom je ochrana kompresora).

2 Popis zariadenia





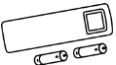


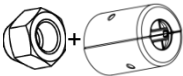
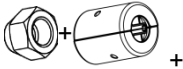




2.1 Celkový vzhľad





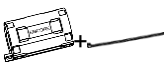


POZNÁMKA:

Prepojovacie rúrky, odtokové rúrky a napájací kábel pre túto jednotku musí pripraviť používateľ.

2.2 Štandardné príslušenstvo

Príslušenstvo vnútornej jednotky				
Č.	Názov	Vzhľad	Počet	Použitie
1	Odtoková hadica		1	Pre pripojenie odtokovej rúrky z tvrdého PVC
2	Skrutka s podložkou		4	Pre upevnenie papierovej montážnej šablóny na jednotku
3	Inštalčná šablóna		1	Používa sa pre vyvrtanie otvorov do stropu
4	Upevňovacia doštička		4	Zabraňuje vypadnutiu podložky pri montáži
5	Diaľkový ovládač + batérie		1+2	Pre ovládanie vnútornej jednotky
6	Izolácia		1	Pre izoláciu rúrky plynu
7	Izolácia		1	Pre izoláciu rúrky kvapaliny
8	Prevlečná matica a bezpečnostný kryt		1	Zabraňuje odskrutkovaniu prevlečnej matice.
9	Prevlečná matica a bezpečnostný kryt		1	Zabraňuje odskrutkovaniu prevlečnej matice.
10	Teplom sťahovacia bužírka		1	Pripojenie predného panelu k telu jednotky
11	Flanel		1	Zabraňuje, aby sa komunikačný kábel dostal mimo káblovú drážku (len pri ASC-12BI2, ASC-18BI2)
12	Sada skrutiek		4	Spojenie panelu a tela jednotky (len pri ASC-12BI2, ASC-18BI2)
13	Krúžok na odrušenie so sponou + viazací pásik		1+1	Pre elektrickú inštaláciu (len pri ASC-12BI2, ASC-18BI2, ASC-48BI2)

Príslušenstvo vonkajšej jednotky				
Č.	Názov	Vzhľad	Počet	Použitie
1	Zátka odtoku	 alebo 	0 alebo 3 alebo 4 alebo 5	Pre uzatvorenie nepoužitého odtokového otvoru
2	Vývod odtoku vody	 alebo 	1	Pre pripojenie odtokovej rúrky z tvrdého PVC
3	Krúžok na odrušenie so sponou + viazací pásik		1+2	Pre elektrickú inštaláciu (len pre ASGE-48BI2-3)

3 Údržba

3.1 Problémy, ktoré nie sú spôsobené chybami zariadenia

(1) Ak klimatizačné zariadenie nepracuje normálne, skontrolujte pred vykonaním údržby najskôr nasledujúce body:

Problém	Príčina	Riešenie
Klimatizačné zariadenie nie je možné spustiť.	Ak jednotku vypnete a potom hneď znovu zapnete, kompresor sa spustí s 3minutovým oneskorením, aby sa zabránilo poškodeniu kompresora a preťaženiu systému.	Chvíľu počkajte.
	Chybné pripojenie káblu.	Pripojte vodiče podľa schémy zapojenia.
	Spálená poistka alebo vypnutý istič.	Vymeňte poistku alebo zapnite istič.
	Výpadok napájania.	Zapnite zariadenie znovu po obnovení dodávky elektriny.
	Uvoľnená napájacia zástrčka.	Zasuňte napájaciu zástrčku znovu do zásuvky.
	Vybité batérie v diaľkovom ovládači.	Vymeňte batérie.
Málo účinné chladenie alebo kúrenie.	Zablokovaný prívod alebo výfuk vzduchu pri vnútornej alebo vonkajšej jednotky.	Odstráňte prekážky a zaistite dobré prúdenie vzduchu v okolí vnútorných a vonkajších jednotiek.
	Nevhodné nastavenie teploty.	Nastavte vhodnú teplotu.
	Veľmi nízka rýchlosť ventilátora.	Nastavte vhodnú rýchlosť ventilátora.
	Nevhodný smer prúdenia vzduchu.	Zmeňte nastavenie lamiel pre smerovanie vzduchu.

Problém	Príčina	Riešenie
	Dvere alebo okná sú otvorené.	Zatvorte ich.
	Do miestnosti svieti priame slnečné svetlo.	Zatiahnite okenné závesy alebo žalúzie.
	Veľmi veľa zdrojov tepla v miestnosti.	Odstráňte nepotrebné zdroje tepla.
	Špinavý alebo upchatý filter.	Zavolajte odborníka pre vyčistenie filtra.
	Zablokované privody alebo výfuky vzduchu jednotiek.	Odstráňte prekážky, ktoré blokujú privody a výfuky vzduchu pri vnútorných a vonkajších jednotkách.

(2) Nasledujúce situácie nie sú prevádzkovými chybami.


Problém	Príčina	Riešenie
Z klimatizačného zariadenia vychádza para.	Počas prevádzky.	Jednotka pracuje v prostredí s veľkou vlhkosťou, vlhký vzduch v miestnosti sa rýchlo ochladí.
Klimatizačné zariadenie vydáva nejaký zvuk.	System sa po odmrazovaní prepne do režimu Kúrenia.	Počas odmrazovania vznikne trochu vody, ktorá sa zmení na paru.
	Klimatizačné zariadenie pri spustení prevádzky bzučí.	Pri spustení prevádzky bude počuť bzučanie niektorých súčastí. Zvuk sa po 1 minúte stíši.
	Keď je jednotka zapnutá, bručí.	Keď je systém práve spustený, chladivo nie je ustálené. Po 30 sekundách bručania jednotky zoslabne.
	Asi 20 s potom, čo jednotka prvýkrát spustí režim Kúrenia, alebo pri odmrazovaní počas kúrenia je počuť zvuk „drhnutí“.	Je to zvuk pri prepínaní smeru prúdenia chladiva pri 4cestnom ventilu. Zvuk zmizne po prepnutí ventilu.
	Syčanie pri spustení alebo zastavení jednotky a slabé syčanie počas a po zastavení prevádzky.	Je to zvuk pri zastavení prúdenia plynného chladiva a zvuk odtokového systému.
	Škrípanie počas a po zastavení prevádzky.	Kvôli zmenám teploty sa môže rozťahovať/ zmršťovať predný panel a ďalšie súčasti, a to spôsobuje škrípanie.

	Syčanie, keď je jednotka zapnutá alebo náhle zastavená počas prevádzky alebo po odmrzovaní.	Dôvodom je náhle zastavenie alebo zmena smeru prúdenia chladiva.
Z klimatizačného zariadenia sa vyfukuje prach.	Jednotka začala pracovať po dlhej odstávke.	Spolu so vzduchom sa vyfukuje prach nahromadený v jednotke.
Z klimatizačného zariadenia vychádza zápach.	Počas prevádzky.	Cez vnútornú jednotku sa vyfukuje nahromadený zápach z miestnosti alebo zápach z cigariet.

**POZNÁMKA:**

Skontrolujte vyššie uvedené položky a vykonajte požadované nápravne opatrenia. Ak klimatizačné zariadenie stále nefunguje dobre, okamžite ho zastavte a kontaktujte miestne autorizované servisné stredisko Sinclair. Požiadajte našich kvalifikovaných servisných pracovníkov o kontrolu a opravu jednotky.

3.2 Kód chyby

 VAROVANIE!	
(1)	Ak sa stane niečo neobvyklé (napríklad je cítiť nepríjemný zápach), okamžite zastavte jednotku a odpojte ju od napájania. Potom kontaktujte autorizované servisné stredisko Sinclair. Ak jednotka pokračuje v prevádzke v abnormálnych situáciách, môže sa poškodiť a spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar.
(2)	Klimatizačné zariadenie sami neopravujte. Nesprávna údržba môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom alebo požiar. Kontaktujte autorizované servisné stredisko Sinclair a požiadajte o opravu kvalifikovaných servisných pracovníkov.

Ak sa na paneli displeja alebo nástenného ovládača zobrazuje kód poruchy, zistite význam kódu poruchy podľa nasledujúcej tabuľky.

Kód chyby	Chyba	Kód chyby	Chyba
A1	Ochrana IPM modulu ventilátora vonkajšej jednotky	LE	Nadmerné otáčky kompresora
Ac	Chyba spustenia ventilátora vonkajšej jednotky	LF	Ochrana napájania
Ad	Ochrana proti výpadku fázy ventilátora vonkajšej jednotky	LP	Nekompatibilita medzi vnútornou a vonkajšou jednotkou
AE	Chyba obvodu detekcie prúdu ventilátora vonkajšej jednotky	oE	Chyba vonkajšej jednotky, špecifikácie poruchy pozri indikátor stavu na hlavnej doske vonkajšej jednotky

Kód chyby	Chyba	Kód chyby	Chyba
AJ	Ochrana proti strate synchronizácie ventilátora vonkajšej jednotky	P0	Ochrana a reštartovania driveru
C0	Chyba komunikácie medzi nástenným ovládačom a vnútornou jednotkou	P5	Ochrana proti nadprúdu na fázy kompresora
C1	Chyba snímača teploty okolia pri vnútornej jednotke	P6	Chyba komunikácie medzi hlavnou radiacou doskou a driverom
C2	Chyba snímače teploty výparníku	P7	Chyba obvodu snímača teploty modulu
C3	Chyba snímača teploty kondenzátora	P8	Ochrana proti vysokej teplote modulu driveru
C4	Chyba prepojovacieho mostíka vonkajšej jednotky	P9	Ochrana AC ističa
CJ	Chyba prepojovacieho mostíka vnútornej jednotky	PA	Ochrana proti nadprúdu vonkajšej jednotky
C6	Chyba snímača teploty na výtlaku	PE	Ochrana pri teplotnom drifte
C7	Chyba snímača teploty uprostred rúrky kondenzátora	PF	Chyba snímača teploty okolia pri doske driveru
C8	Abnormálny prepojovací mostík alebo nastavenie prepínača kompresora	PH	Ochrana proti vysokému napätiu zbernice
C9	Chyba pamäťového čipu pri driveri kompresora	PL	Ochrana proti nízkemu napätiu zbernice
CE	Chyba snímača teploty nástenného ovládača	PP	Abnormálne vstupné AC napätie
CP	Chyba nástenného ovládača niekoľkých jednotiek	PU	Chyba nabíjania kondenzátora
dc	Chyba snímače teploty na nasávaní kompresoru	q0	Ochrana proti nízkemu napätiu zbernice driveru ventilátora vnútornej jednotky
dH	Chybná doska elektroniky nástenného ovládača	q1	Ochrana proti vysokému napätiu zbernice driveru ventilátora vnútornej jednotky
dJ	Ochrana proti chybnému sledu fáz (výpadok alebo opačné poradie fáz)	q2	AC prúdová ochrana ventilátor vnútornej jednotky
E0	Chyba motora ventilátora vnútornej jednotky	q3	Ochrana IPM modulu driveru ventilátora vnútornej jednotky
E1	Ochrana proti vysokému tlaku kompresora	q4	Ochrana PFC pri driveri ventilátora vnútornej jednotky
E2	Ochrana proti zamŕznutiu vnútornej jednotky	q5	Chyba pri spustení ventilátora vnútornej jednotky
E3	Ochrana proti nedostatku chladiva alebo nízkemu tlaku kompresora	q6	Ochrana proti výpadku fázy ventilátora vnútornej jednotky
E4	Ochrana proti vysokej teplote na výtlaku kompresora	q7	Ochrana a reset drivera ventilátora vnútornej jednotky

Kód chyby	Chyba	Kód chyby	Chyba
E6	Chyba komunikácie medzi vonkajšou a vnútornou jednotkou	q8	Nadprúdová ochrana ventilátor vnútornej jednotky
E7	Konflikt režimov	q9	Ochrana napájania ventilátor vnútornej jednotky
E9	Ochrana proti pretečeniu vody	qA	Chyba obvodu detekcie prúdu ventilátora vnútornej jednotky
EE	Chyba čítania a zápisu pri pamäťovom čípe	qb	Ochrana proti strate synchronizácie ventilátora vnútorne jednotky
EL	Núdzové zastavení (požiarň alarm)	qC	Chyba komunikácie medzi hlavnou riadiacou doskou a driverom ventilátora vnútornej jednotky
F3	Chyba snímača vonkajšej teploty	qd	Ochrana proti vysokej teplote modulu drivera ventilátora vnútornej jednotky
Fo	Režim recyklácie/odčerpávanie chladiva	qE	Chyba snímač teploty modulu drivera ventilátora vnútornej jednotky
H1	Stav normálneho odmrazovania	qF	Chyba pamäťového čipu drivera ventilátora vnútornej jednotky
H4	Ochrana proti preťaženiu	qH	Chyba nabíjacej slučky drivera ventilátora vnútorne jednotky
H5	Prúdová ochrana IPM modulu	qL	Ochrana proti abnormálnemu vstupnému napätiu drivera ventilátora vnútornej jednotky
H7	Ochrana proti strate synchronizácie kompresora	qo	Chyba snímače teploty elektrickej skrinky drivera ventilátora vnútornej jednotky
HC	Ochrana proti nadprúdu u PFC	qp	Ochrana detekcie priechodu nulou pri driveru ventilátora vnútornej jednotky
HE	Demagnetizačná ochrana kompresora	U1	Chyba obvodu detekcie prúdu fázy kompresora
L3	Chyba ventilátora 1 vonkajšej jednotky	U2	Ochrana proti výpadku fázy a chybnému sledu fáz pri kompresore
L4	Chybný napájací obvod nástenného ovládača	U3	Pokles napätia na DC zbernice
L5	Ochrana proti nadprúdu pri napájaní nástenného ovládača	U5	Chyba detekcie celkového prúdu
L6	Nesúhlasí počet vnútorných jednotiek v systéme s viacerými jednotkami	U7	Chyba prepínania 4cestného ventilu
L7	Nesúhlasí séria vnútorných jednotiek v systéme s viacerými jednotkami	U8	Ochrana proti priechodu nulou
LA	Chyba ventilátora 2 vonkajšie jednotky	UL	Nadprúdová ochrana ventilátora vonkajšej jednotky

Kód chyby	Chyba	Kód chyby	Chyba
Lc	Chyba spustenia kompresora	Uo	Abnormálna vonkajšia teplota (veľmi vysoká teplota pre spustenie režimu Kúrenia alebo veľmi nízka teplota pre spustenie režimu Chladenia)



POZNÁMKA:

Keď je jednotka pripojená k nástennému ovládaču, bude sa kód chyby zobrazovať zároveň tiež na ňom.

3.3 Údržba jednotky




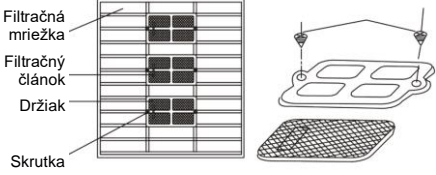
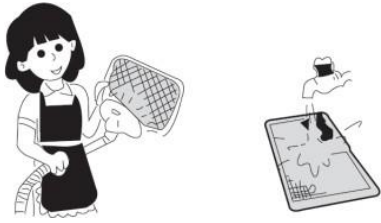
POZNÁMKY

- (1) Pred čistením sa uistite, že je jednotka zastavená. Vypnite istič alebo odpojte napájaciu zástrčku, inak môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom.
- (2) Neumývajte klimatizačné zariadenie vodou, inak môže dôjsť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom.
- (3) Pri čistení filtra postupujte opatrne. Dávajte dobrý pozor, ak musíte pracovať vo veľkej výške.
- (4) Každodennú údržbu môžu vykonávať len odborníci.

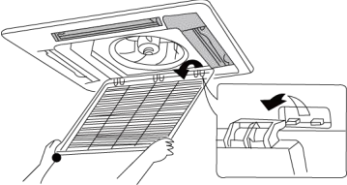
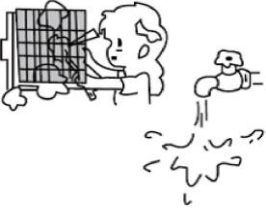
3.3.1 Čistenie vzduchového filtra

Ak je klimatizačné zariadenie nainštalované na prašnom mieste, čistite vzduchový filter častejšie (raz za pol roka).

Čistenie vzduchového filtra	
(1) Otvorte mriežku prívodu vzduchu. Zatlačte úchytky smerom von a potom otvorte mriežku prívodu vzduchu.	—
(2) Vyberte vzduchový filter. 1) Pomocou skrutkovača vyskrutkujte skrutky podľa obrázku. 2) Zatlačte na dve západky a otvorte mriežku panelu. 3) Otvorte mriežku prívodu vzduchu do uhla 45°, nadvihnite ju a vyberte.	

<p>4) Odmontujte filtračnú mriežku. Zatiahnite za mriežku na filtrovanie a vyberte ju.</p>	
<p>(3) Odmontujte čistič vzduchu. Odskrutkujte upevňovacie skrutky čističa vzduchu a vyberte čistič.</p>	 <p>Filtračná mriežka Filtračný článok Držiak Skrutka</p>
<p>(4) Vyčistíte filtračnú mriežku. Pre odstránenie prachu použite vysávač alebo filter opláchnite vodou. Ak je filter veľmi špinavý (zamastený), použite na jeho vyčistenie teplú vodu (max. 45 °C) s neutrálnym čistiacim prostriedkom. Potom filter vysušte na chladnom mieste.</p> <p>Poznámka: Nepoužívajte pre čistenie horúcu vodu (nad 45 °C), inak sa filter môže odfarbiť alebo zdeformovať. Nikdy nesušte filter nad ohňom, pretože by sa mohol vznietiť alebo zdeformovať.</p>	
<p>(5) Pripevnite na filter 3 čističe a potom nainštalujte filter späť tak, že ho uchyťte do výstupkov na hornej časti mriežky prívodu vzduchu. Vytiahnite držadlo na zadnej strane mriežky prívodu vzduchu, aby ste filter zaistili.</p>	<p>—</p>
<p>(6) Zatvorte mriežku prívodu vzduchu. Zatlačte úchytky smerom von a zarovnajte mriežku prívodu vzduchu s telom jednotky. Uvoľnite úchytky a potom ich zatvorte.</p>	<p>—</p>

3.3.2 Čistenie mriežky prívodu vzduchu

Čistenie mriežky prívodu vzduchu	
(1) Otvorte mriežku prívodu vzduchu.	Rovnako ako krok 1 v „Čistenie vzduchového filtra“.
(2) Vytiahnite vzduchový filter.	Rovnako ako krok 2 v „Čistenie vzduchového filtra“.
(3) Vytiahnite mriežku prívodu vzduchu. (Otvorte mriežku prívodu vzduchu do uhla 45° a potom ju zdvihnite hore).	
(4) Čistenie Pre čistenie použite mäkkú kefku, vodu a neutrálny čistiaci prostriedok. Po očistení zotrite kvapky vody a nechajte mriežku vyschnúť. Poznámka: Nepoužívajte pre čistenie horúcou vodu (nad 45 °C), inak sa filter môže odfarbiť alebo zdeformovať.	
(5) Nainštalujte mriežku prívodu vzduchu.	Pozri krok 3.
(6) Namontujte vzduchový filter.	Rovnako ako krok 4 v „Čistenie vzduchového filtra“.
(7) Zatvorte mriežku prívodu vzduchu.	Pozri krok 1.

3.3.3 Tepelný výmenník vonkajšej jednotky

Vykonávate čistenie tepelného výmenníka vonkajšej jednotky pravidelne najmenej každé dva mesiace. Očistite prach a nečistoty na povrchu tepelného výmenníka pomocou lapača prachu a nylónovej kefky. Ak máte k dispozícii zdroj stlačeného vzduchu, použite pre odfúkание prachu z povrchu tepelného výmenníka stlačený vzduch. Nepoužívajte pre čistenie vodu.

3.3.4 Odtoková rúrka

Pravidelne kontrolujte, či nie je odtoková rúrka upchatá, aby mohla skondenzovaná voda dobre odtekať.

3.3.5 Pokyny pre začatie prevádzkovej sezóny

- (1) Skontrolujte, či nie je prívod/výfuk vzduchu vnútornej/vonkajšej jednotky zablokovaný.
- (2) Skontrolujte, či je uzemnenie spoľahlivo pripojené.
- (3) Skontrolujte, čo sú batérie v diaľkovom ovládači nabité.
- (4) Skontrolujte, či je správne nainštalovaná mriežka vzduchového filtra.
- (5) Ak sa má jednotka spúšťať po dlhej odstávke, zapnite napájanie klimatizačného zariadenia 8 hodín pred spustením prevádzky, aby sa predhriala skriňa kompresora vonkajšej jednotky.
- (6) Skontrolujte, či je vonkajšia jednotka pevne nainštalovaná, a ak nie, kontaktujte autorizované servisné stredisko Sinclair.

3.3.6 Pokyny pre ukončenie prevádzkovej sezóny

- (1) Odpojte napájanie klimatizačného zariadenia.
- (2) Očistite filtračné mriežky vnútorných a vonkajších jednotiek.
- (3) Odstráňte prach a nečistoty vo vnútorných a vonkajších jednotkách.
- (4) Ak je na vonkajšej jednotke hrdza, natrite hrdzavé miesto farbou, aby sa hrdza nešírila.

3.3.7 Výmena dielov

Diely sú k dispozícii na pobočkách alebo pri distribútoroch firmy Sinclair.

3.4 Poznámky k údržbe

3.4.1 Informácie o servise

Návod musí obsahovať špecifické informácie pre servisných pracovníkov, ktorí musia byť poučený, ako vykonávať servis zariadenia, ktoré používa horľavé chladivo.

3.4.1.1 Kontroly miesta

Pred začatím práce na systéme obsahujúcom horľavé chladivo je nutné vykonať bezpečnostné kontroly, aby bolo minimalizované riziko vznietenia chladiva. Pred začatím prác na systéme s chladivom je nutné dodržať nasledujúce pokyny.

3.4.1.2 Postup práce

Práce musia byť vykonávané špecifikovaným postupom, aby sa počas práce minimalizovalo riziko výskytu horľavého plynu alebo výparov.

3.4.1.3 Obvyklé pracovné miesto

Všetci pracovníci údržby a ostatní pracovníci v danom mieste musia byť poučený o povahe vykonávané práce. Je potrebné sa vyvarovať práci v obmedzenom

priestore. Miesto okolo pracoviska by malo byť ohraničené. Pre zaistenie bezpečných pracovných podmienok skontrolujte, či sa v mieste nachádzajú nejaké horľavé materiály.

3.4.1.4 Kontrola prítomnosti chladiva

Priestor musí byť pred a počas práce kontrolovaný pomocou vhodného detektora chladiva, aby bolo zaistené informovanie technika o potenciálne horľavom ovzduší. Uistite sa, že je použité zariadenie pre detekciu úniku chladiva vhodné pre použitie s horľavými chladivami, tj. neiskriace, adekvátne utesnené.

3.4.1.5 Dostupnosť hasiaceho prístroja

Ak je potrebné vykonať na klimatizačnom systéme alebo iných súvisiacich častiach akúkoľvek prácu za zvýšenej teploty, musí byť k dispozícii vhodný prostriedok pre hasenie požiaru. Majte blízko miesta plnenia chladiva pripravený práškový alebo CO₂ (snehový) hasiaci prístroj.

3.4.1.6 Žiadne zdroje vznietenia

Žiadna osoba vykonávajúca práce na klimatizačnom systéme, pri ktorej dochádza k manipulácii s potrubím, ktoré obsahuje alebo obsahovalo horľavé chladivo, nemôže používať akékoľvek zdroje vznietenia takým spôsobom, ktorý by mohol vyvolať riziko požiaru alebo výbuchu. Všetky možné zdroje vznietenia, vrátane dymenia cigariet, musí byť dostatočne ďaleko od miesta inštalácie, opravy, demontáže a likvidácie, pri ktorej sa môže do okolia dostať horľavé chladivo. Pred začatím práce je potrebné preveriť oblasť okolo zariadení, aby bolo zaistené, že tu nie je žiadne riziko výskytu ohňa alebo iného zdroja vznietenia. Musia tu byť umiestnené značky „Zákaz fajčenia“.

3.4.1.7 Vetraná oblasť

Pred zásahom do systému alebo začatím práce pri vysokých teplotách zaistíte, aby bol priestor otvorený alebo dostatočne vetraný. Dostatočné vetranie musí byť zaistené na celú dobu vykonávaných prác. Vetranie musí dokázať bezpečne rozptýliť všetko uniknuté chladivo, a to najlepšie do vonkajšieho ovzdušia.

3.4.1.8 Kontroly na klimatizačnom zariadení

Ak sú menené elektrické súčasti, musia byť náhradné súčasti vhodné pre daný účel a mať požadované parametre. Vždy je potrebné dodržiavať pokyny výrobcu pre údržbu a servis. V prípade pochybností sa poraďte s technickým oddelením výrobcu.

Pri inštaláciách používajúcich horľavé chladivo je potrebné vykonať nasledujúce kontroly:

- (1) Množstvo náplne zodpovedá veľkosti priestoru, v ktorom sú inštalované diely obsahujúce chladivo.

- (2) Ventilačné zariadenie a vetracie otvory sú dostatočne funkčné a nie sú blokované.
- (3) Ak je používaný nepriamy okruh chladiva, musí byť skontrolovaná prítomnosť chladiva v sekundárnom okruhu.
- (4) Značenie na zariadení musí byť stále dobre viditeľné a čitateľné. Nečitateľné označenia a nápisy je nutné opraviť.
- (5) Potrubie chladiva a ďalšie diely majú byť nainštalované na takom mieste, kde je nepravdepodobné, že by boli vystavené akékoľvek látke, ktorá môže spôsobiť koróziu dielov obsahujúcich chladivo, ak nie sú vyrobené z materiálov, ktoré sú voči korózii prirodzene odolné, ani nie sú vhodne chránené.

3.4.1.9 Kontroly na elektrických zariadeniach

Oprava a údržba elektrických dielov musí zahŕňať počiatočné bezpečnostné kontroly a postupy kontroly dielov. Ak sa vyskytne chyba, ktorá by mohla ohroziť bezpečnosť, nemôže byť k elektrickým obvodom pripojený žiadny zdroj elektriny, kým nebude problém uspokojivo vyriešený. Ak nemôže byť porucha opravená okamžite, ale je nutné pokračovať v prevádzke, musia byť použité vhodné dočasné riešenia. To je nutné oznámiť majiteľovi zariadenia, aby boli upozornené všetky zúčastnené strany.

Počiatočné bezpečnostné kontroly zahŕňajú:

- (1) Kondenzátory sú vybité. Vybitie musí byť vykonané bezpečným spôsobom, aby nedošlo k iskreniu.
- (2) Počas plnenia/odsávania chladiva alebo čistenia systému nebudú odkryté žiadne elektrické súčasti alebo vodiče.
- (3) Zariadenie je poriadne uzemnené.

3.4.2 Opravy utesnených dielov

- (1) Pri opravách utesnených dielov musia byť odpojené všetky zdroje elektriny od opravovaného zariadenia ešte pred odstránením utesnených krytov a pod. Ak je počas opravy úplne nevyhnutné, aby bolo k zariadeniu pripojené napájanie, musí byť v najkritickejšom bode umiestený trvalo fungujúci detektor úniku elektrického prúdu, aby varoval pred potenciálne nebezpečnou situáciou.
- (2) Zvláštnu pozornosť je potrebné venovať nasledujúcim bodom, aby bolo zaistené, že pri práci na elektrických dieloch nedôjde k narušeniu krytu takým spôsobom, aby to ovplyvnilo stupeň krytia. To tiež zahŕňa poškodenie káblov, nadmerný počet prípojok, svorky nezhotovené podľa pôvodných špecifikácií, poškodenie tesnenia, nesprávna montáž/licovanie tesnenia atď.

Uistite sa, že je zariadenie bezpečne namontované.

Zaistite, aby tesnenie alebo tesniace materiály neboli poškodené tak, že by už nedokázali zabrániť prenikaniu horľavých plynov. Náhradne diely musia byť v súlade so špecifikáciami výrobcu.



POZNÁMKA: Použitie silikónového tesnenia môže narušiť účinnosť niektorých typov zariadenia pre detekciu úniku plynu. Iskrovo bezpečné súčasti nemusia byť pred začatím prác izolované.

3.4.3 Opravy iskrovo bezpečných dielov

Nepripájajte k obvodu žiadnu trvalú indukčnú alebo kapacitnú záťaž, bez toho aby ste sa uistili, že tým nedôjde k prekročeniu prípustného napätia alebo prúdu pre používané zariadenia.

Iskrovo bezpečné súčasti sú jediné typy súčasti, na ktorých je možné pracovať aj za prítomnosti horľavých plynov v ovzduší. Skúšobné zariadenie musí mať predpísané parametre.

Vymenujte súčasti len za diely špecifikované výrobcom. Iné diely môžu spôsobiť vznietenie uniknutého chladiva v ovzduší.

3.4.4 Kabeláž

Skontrolujte, či nie je kabeláž opotrebovaná a nepodlieha korózii, nadmernému tlaku/ťahu, vibráciám, ostrým hranám alebo iným nepriaznivým účinkom okolitého prostredia. Kontrola by tiež mala zohľadniť vplyv starnutia materiálu alebo trvalých vibrácií, spôsobených napríklad kompresormi alebo ventilátormi.

3.4.5 Detekcia horľavých chladív

Pri vyhľadávaní alebo detekcii úniku chladiva nemôžu byť za žiadnych okolností použité potenciálne zdroje vznietenia. Nemôže byť používaný halogénový detektor (alebo iný detektor používajúci otvorený plameň).

3.4.6 Demontáž systému a odsávanie chladiva

Pri zásahu do okruhu chladiva kvôli oprave alebo akémukoľvek inému účelu používajte obvyklé postupy. Je nutné dodržiavať hlavne osvedčené metódy pre prácu horľavým chladivom. Dodržiavajte nasledujúci postup:

- (1) Odstráňte chladivo.
- (2) Vyčistite okruh inertným plynom.
- (3) Odvzdušnite potrubie.
- (4) Vyčistite znovu inertným plynom.
- (5) Otvorte okruh rezaním alebo spájkovaním.

Náplň chladiva musí byť odsávaná do vhodných zásobníkov. Systém musí byť „prepláchnutý“ dusíkom bez obsahu kyslíku (OFN), aby bola zaistená bezpečnosť. Tento proces môže byť potrebné niekoľkokrát opakovať. Pre túto operáciu nemôže byť používaný stlačený vzduch alebo kyslík.

Preplachovanie musí byť vykonané tak, že sa do vákuovaného systému napúšťa dusík bez obsahu kyslíku (OFN) až do dosiahnutia pracovného tlaku, potom sa vypustí do atmosféry, a nakoniec sa vykoná vakuácia systému. Tento postup je potrebné opakovať, kým v systéme nie je žiadne chladivo. Po poslednom naplnení OFN musí byť tlak systému znížený na atmosférický tlak, aby bolo možné začať prácu na systéme. Táto operácia je úplne nevyhnutná, kým má vykonávať spájkovanie potrubia.

Uistite sa, že vývod vývevy nie je blízko žiadneho zdroja vznietenia a miesto je dostatočne vetrané.

3.4.7 Postupy plnenia chladiva

Okrem obvyklých postupov plnenia je potrebné dodržiavať nasledujúce požiadavky:

- (1) Zaisťte, aby pri používaní plniaceho zariadenia nedošlo ku kontaminácii inými chladivami. Hadice alebo potrubie musia byť čo najkratšie, aby sa minimalizovalo množstvo chladiva, ktoré je v nich obsiahnuté.
- (2) Zásobníky musia stáť v zvislej polohe.
- (3) Pred zahájením plnenia chladiva do systému skontrolujte, či je klimatizačný systém uzemnený.
- (4) Po ukončení plnenia vyznačte informáciu o plnení na štítku systému (ak tam už nie je).
- (5) Je potrebné dávať mimoriadny pozor, aby nedošlo k preplneniu klimatizačného systému.
- (6) Pred plnením systému musí byť vykonaná tlaková skúška s použitím dusíka bez obsahu kyslíku (OFN). Po naplnení systému chladivom musí byť pred uvedením do prevádzky vykonaná kontrola úniku chladiva. Pred opustením miesta inštalácie musí byť vykonaná ešte ďalšia kontrola úniku chladiva.

3.4.8 Vyradenie z prevádzky

Pred vykonaním tejto operácie je nevyhnutné, aby bol technik úplne oboznámený so zariadením a všetkými jeho prvkami. Odporúča sa používať osvedčené postupy pre bezpečné odstránenie všetkého chladiva. Pred vykonávaním práce je potrebné odobrať vzorku oleja a chladiva v prípade, že je nutná analýza pred opakovaným použitím recyklovaného chladiva. Pred začatím práce je nevyhnutné mať k dispozícii zdroj elektriny:

- (1) Zoznámte sa so zariadením a jeho prevádzkou.
- (2) Odpojte systém od elektrického napájania.
- (3) Pred začatím práce sa uistite, že:
 - 1) Pre prípad potreby je k dispozícii mechanické manipulačné zariadenie pre manipuláciu so zásobníkmi.
 - 2) K dispozícii sú všetky osobné ochranné pomôcky a sú správne používané.
 - 3) Proces odsávania chladiva je neustále kontrolovaný kvalifikovanou osobou.
 - 4) Čerpacie zariadenie a zásobníky zodpovedajú príslušným normám.
- (4) Odsajte chladivo zo systému, ak je to možné.
- (5) Ak nie je možné vykonať vakuáciu, pripravte rozdeľovač tak, aby bolo možné odsať chladivo z rôznych častí systému.
- (6) Pred začatím odsávania chladiva dajte zásobník chladiva na váhu.
- (7) Spustíte odsávacie zariadenie a postupujte podľa pokynov výrobcu.
- (8) Nepreplňujte zásobníky (nie viac ako 80% objemu kvapalnej náplne).
- (9) Neprekračujte ani dočasne maximálny pracovný tlak zásobníka.
- (10) Keď boli zásobníky správne naplnené a proces bol ukončený, zaistite, aby boli zásobníky a odsávacie zariadenia okamžite odstránené z miesta a aby boli všetky uzatváracie ventily na zariadení uzatvorené.
- (11) Odsaté chladivo nemôže byť použité pre naplnenie iného klimatizačného systému, ak nebolo vyčistené a skontrolované.

3.4.9 Značenie

Zariadenie musí byť označené štítkom s informáciou, že bolo vyradené z prevádzky a že z neho bolo odsaté chladivo. Na štítku musí byť dátum a podpis. Pri zariadeniach obsahujúcich horľavé chladivo zaistite, aby na nich boli štítky s informáciami, že zariadenie obsahuje horľavé chladivo.

3.4.10 Odsávanie a recyklácia chladiva

Pri odstraňovaní chladiva zo systému kvôli oprave alebo vyradení z prevádzky sa odporúča používať osvedčené postupy pre bezpečné odstránenie všetkého chladiva.

Pri prečerpávaní chladiva do zásobníkov sa uistite, že sú použité len vhodné zásobníky pre recykláciu chladiva. Uistite sa, že je k dispozícii dostatočný počet zásobníkov pre uloženie celej náplne systému. Všetky zásobníky, ktoré majú byť použité, musia byť určené pre odsávané chladivo a musia mať príslušné označenie (tj. špeciálne zásobníky pre recykláciu chladiva).

Zásobníky musia byť vybavené poistným ventilom a pridruženými uzatváracími ventilmi v dobrom prevádzkovom stave. Pred odsávaním chladiva majú byť prázdne recyklačné zásobníky vákuované a ak je to možné ochladené.

Odsávacie zariadenie musí byť v dobrom prevádzkovom stave, musí k nemu byť návod a musí byť vhodné pro odsávanie horľavých chladív. Okrem toho musí byť k dispozícii sada kalibrovaných váh v dobrom prevádzkovom stave. Hadice musia byť vybavené dobre tesniacimi spojkami a musia byť v dobrom stave. Pred použitím odsávacieho zariadenia skontrolujte, či je v dobrom prevádzkovom stave, či je správne udržiavané a či sú všetky príslušné elektrické diely utesnené, aby sa zabránilo vznieteniu v prípade úniku chladiva. Ak máte pochybnosti, obráťte sa na výrobcu.

Odsaté chladivo musí byť vrátené dodávateľovi chladiva v správnom recyklačnom zásobníku a musí byť vykonané príslušné oznámenie o preprave odpadu. Nemiešajte rôzne druhy chladiva v čerpacích jednotkách a hlavne nie v zásobníkoch.

Ak je potrebné odmontovať kompresor alebo odstrániť olej kompresora, uistite sa, že bola vykonaná dostatočná vakuácia, aby bolo zaistené, že v oleji nezostane žiadne horľavé chladivo. Vakuácia musí byť vykonaná pred vrátením kompresora dodávateľovi. Pre urýchlenie tohto procesu je možné použiť len elektrický ohrev skrine kompresora. Ak sa zo systému vypúšťa olej, je potrebné dodržiavať príslušné bezpečnostní opatrenia.

3.5 Popredajné služby

Ak sa pri zakúpenom klimatizačnom zariadení vyskytnú akékoľvek problémy s kvalitou alebo iné problémy, obráťte sa na miestne oddelenie popredajných služieb Sinclair.

SPÄTNÝ ODBER ELEKTROODPADU



Uvedený symbol na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamená, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zdarma. Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadať od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA POUŽITÉHO CHLADIACEHO PROSTRIEDKU

Toto zariadenie obsahuje fluórované skleníkové plyny zahrnuté v Kjótskom protokole. Údržba a likvidácia musí byť vykonaná kvalifikovaným personálom.

Typ chladiaceho prostriedku: R32

Množstvo chladiaceho prostriedku: viď prístrojový štítok

Hodnota GWP: 675 (1 kg R32 = 0,675 t CO₂ eq)

GWP = Global Warming Potential (potenciál globálneho otepľovania)



Zariadenie je naplnené horľavým chladivom R32.

V prípade poruchy, problémov s kvalitou alebo iných, odpojte zariadenie od napájania a kontaktujte prosím miestneho predajcu alebo autorizované servisné stredisko. **Tiesňové volanie – telefónne číslo: 112**

VÝROBCA

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Great Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

www.sinclair-world.com

Zariadenie bolo vyrobené v Číne (Made in China).

ZÁSTUPCA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5050 | Fax: +421 2 4341 0786 | www.sinclair-solutions.com | obchod@sinclair.sk

SERVISNÁ A TECHNICKÁ PODPORA

SINCLAIR Slovakia s.r.o.

Technická 2

821 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: +421 2 3260 5052 | Fax: +421 2 4341 0786 | servis@sinclair.sk



EN

For downloading manual for this product, please enter the model name at this link:

**SK**

Pre stiahnutie manuálu k tomuto produktu zadajte modelové označenie do nasledujúceho odkazu:

**HR**

Za preuzimanje priručnika za ovaj proizvod unesite naziv modela na ovu vezu:

**SL**

Za prenos navodil za uporabo tega izdelka, vnesite ime modela na tej povezavi:

**IT**

Per scaricare il manuale di questo prodotto, inserisci il nome del modello a questo link:

**CZ**

Pro stažení manuálu k tomuto produktu zadejte modelové označení do následujícího odkazu:

**DE**

Um das Handbuch für dieses Produkt herunterzuladen, geben Sie bitte den Modellnamen für diesen Link ein:

**HU**

Termék kézikönyvének letöltéséhez írja be a modell megnevezését az alábbi linkre:

**RU**

Чтобы загрузить руководство для этого продукта, введите обозначение модели по следующей ссылке:

**ES**

Para descargar el manual de este producto, ingrese la designación del modelo en el siguiente enlace:





sinclair

AIR CONDITIONING